

och inte avsedd för utdragen användning. Kontrollera om det finns läckor vid kopplingarna och att placeringen är korrekt innan användning instruktionerna för korrekt omhändertagande av enheten för att förebygga risken för kontamination och skada. Denna produkt är för engångsbruk och inte avsedd för utdragen användning. Kontrollera om det finns läckor vid kopplingarna och att placeringen är korrekt innan användning. Enheten kan torkas av med en fuktig trasa. Använd vattenfälla om det blir

NO

BESKRIVELSE AV ENHETEN: Enheten er ikke-steril, til engangsbruk og for én pasient. Håndholdt pneumatisk forstøver for lite volum som er koblet til et munnstykke eller aerosolmaske.

TILSIKTET FORMÅL: Forstøveren har til hensikt å generere aerosoler som blir tilført direkte til pasienten.

INDIKASJONER: Enhver spontant pustende pasient som trenger aerosolisert luftveismedisin.

MILJØ: Sykehus, medisinske klinikker, hjemmesykepleie

PASIENT-MÅLGRUPPE: Spedbarn, pediatrik, voksne

FORVENTEDE KLINISKE FORDELER: Effektivt tilførselssystem av aerosolisert medisiner

KONTRAIKASJONER: Ingen kjent

ADVARSLER: Må ikke brukes nær flamme eller varmekilde hvis oksygen er i bruk. Enheten inneholder komponenter som kan utgjøre kvelningsfare.

FORHOLDSREGLER: Kliniker eller omsorgsperson må unngå å inhalere aerosoliserte medisiner. Følg instruksjonene for rengjøring for å unngå risiko for infeksjon og forurensning. Hold overskytende slanger løst opprullet og ut av veien for å forhindre knekk på dem og at noen snubler i dem.

INSTRUKSJONER: Kontakt ditt lands kompetente myndighet for rapportering om alvorlige lidelser. Avhend enheten i samsvar med lokale, statlige eller nasjonal forskrifter. Hvis tilkoblingen er løs, bruk Salter Aerosol maske-adapter. Forsikre deg om at aerosoltåken er synlig. Følg instruksjonene for å ta vare på denne enheten slik at risiko for forurensning og personskaade kan forhindres. Dette produktet er til engangsbruk og er ikke beregnet på langvarig bruk. Sjekk for lekkasjer ved tilkoblinger og for korrekt plassering før bruk.

FI

LAITTEEN KUVAAUS: Laite on ei-steriili, kertakäyttöinen ja tarkoitettu käytettäväksi yhdellä potilaalla. Käisikäyttöinen, pienitilavuuksinen painesumuttaja, joka on kiinnitetty suukappaleeseen tai aerosolimaskiin.

KÄYTTÖTARKOITUS: Sumuttajan tehtävä on muodostaa aerosoleja, jotka annetaan suoraan potilaalle.

INDIKAATIOT: Kaikille itsenäisesti hengittäville potilaille, jotka tarvitsevat aerosolihengityslääkitystä.

YMPÄRISTÖ: Sairaalat, klinikat, kotihoito

POTILASKOHDERYHMÄ: Vauvat, lapset, aikuiset

ODOTETUT KLIINISET EDUT: Tehokas aerosolilääkkeiden antojärjestelmä

VASTASYYT: Ei mitään tunnettuja

VAROITUSKSET: Happea ei saa käyttää liekkien tai lämmönlähteiden lähellä. Laite sisältää osia, joista voi aiheutua tukehtumisvaara.

VAROTOIMET: Kliinikon tai hoitajan tulee välttää lääke aerosolin hengittämistä. Noudata puhdistusohjeita välttääksesi infektioiden ja kontaminaation riskin. Pidä ylimääräinen osa letkusta kerällä ja pois tieltä kiertymis- ja kompastumisvaaran välttämiseksi.

OHJEET: Kaikista vaarallisista tilanteista on ilmoitettava käyttömaassa toimivalle, asiaan kuuluvalla viranomaiselle. Hävitä laite paikallisten, alueellisten tai kansallisten määräysten mukaan. Jos liitântä on löysällä, käytä Salterin aerosolimaskisovitinta.

Varmista aerosolisumun näkyminen. Follow instructions for proper care of device to prevent risk of contamination and injury. Tämä tuote on kertakäyttöinen eikä sitä ole tarkoitettu pidempiaikaiseen käyttöön. Tarkasta ennen käyttöä, etteivät liitännät vuoda ja että

ne on kunnolla paikoillaan.

PL

OPIS URZĄDZENIA: Urządzenie jest niejałowe, jednorazowe i przeznaczone do użycia u jednego pacjenta. Podręczny, pneumatyczny nebulizator niskoobjętościowy przeznaczony do podłączenia do ustnika i maski aerozolowej.

PRZEZNACZENIE: Nebulizator jest przeznaczony do wytwarzania aerozoli, które są podawane bezpośrednio pacjentowi.

WSKAZANIA: Pacjenci oddychający spontanicznie, wymagający podawania rozpylonych leków drogą wziewną.

ŚRODOWISKO: Szpitale, kliniki, opieka domowa

DOCELOWA GRUPA PACJENTÓW: Niemowlęta, dzieci, dorośli

OCZEKIWANE KORZYŚCI KLINICZNE: Wydajny system

podawania rozpylonych leków

PRZECIWSKAZANIA: Brak znanych przeciwwskazań.

OSTRZEŻENIA: W przypadku stosowania tlenu nie używać w pobliżu ognia ani źródeł ciepła. Urządzenie zawiera elementy, które mogą stwarzać ryzyko uduszenia.

PRZESTROGI: Lekarz lub opiekun powinien unikać wdychania rozpylonego leku. Aby uniknąć ryzyka infekcji i zanieczyszczenia, należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia. Nadmiar przewodów należy luźno zwinąć i umieścić tak, aby uniknąć ryzyka jego zagięcia i potknięcia się.

INSTRUKCJE: Aby zgłosić poważny incydent, należy skontaktować się z krajowym organem odpowiedzialnym. Urządzenie należy usunąć zgodnie z przepisami lokalnymi, wojewódzkimi i krajowymi. Jeśli połączenie jest luźne, należy użyć adaptera maski aerozolowej Salter. Upewnić się, że mgielka aerozolu jest widoczna. Przestrzegać instrukcji dotyczących prawidłowej konserwacji urządzenia, aby zapobiec ryzyku zanieczyszczenia i obrażeń. Ten produkt jest jednorazowy i nie jest przeznaczony do długotrwałego stosowania. Przed użyciem należy sprawdzić szczelność połączeń i prawidłowość położenia ryzyku zanieczyszczenia i obrażeń. Ten produkt jest jednorazowy i nie jest przeznaczony do długotrwałego stosowania. Przed użyciem należy sprawdzić szczelność połączeń i prawidłowość położenia. Urządzenie można przecierać wilgotną ściereczką. Jeśli występuje nadmiar kondensatu, należy użyć skraplacza. Jeśli u pacjenta wystąpiła

